

English edition

## Legislation

### Contents

	I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
		Commission Regulation (EC) No 1991/95 of 16 August 1995 fixing the import duties in the cereals sector.....	1
		Commission Regulation (EC) No 1992/95 of 16 August 1995 fixing the import duties in the rice sector .....	4
*		<b>Commission Regulation (EC) No 1993/95 of 16 August 1995 amending Regulation (EEC) No 344/91 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1186/90 to extend the scope of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals .....</b>	<b>7</b>
		Commission Regulation (EC) No 1994/95 of 16 August 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	9
*		<b>Commission Regulation (EC) No 1995/95 of 16 August 1995 amending for the seventh time Regulation (EC) No 3146/94 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Germany.....</b>	<b>11</b>
<hr/>			
	II	<i>Acts whose publication is not obligatory</i>	
		Commission	
		95/335/EC :	
*		<b>Commission Decision of 26 July 1995 amending Decision 92/452/EEC establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>12</b>

(<sup>1</sup>) Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1991/95**  
**of 16 August 1995**  
**fixing the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1817/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1502/95 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1502/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1502/95 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1995.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 23.

## ANNEX I

## Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne) (1)	Import duty by sea from other ports (2) (ECU/tonne) (1)
1001 10 00	Durum wheat (2)	10,00	0
1001 90 91	Common wheat seed	22,53	12,53
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing (4)	22,53	12,53
	medium quality	43,79	33,79
	low quality	55,95	45,95
1002 00 00	Rye	82,68	72,68
1003 00 10	Barley, seed	82,68	72,68
1003 00 90	Barley, other (4)	82,68	72,68
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	118,78	108,78
1005 90 00	Maize other than seed (4)	118,78	108,78
1007 90 00	Grain sorghum other than hybrids for sowing	113,17	103,17

(1) Where import takes place in the month following the month of fixing, these import duty amounts are to be adjusted in accordance with the third subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1502/95.

(2) In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

(3) For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

(4) The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

## ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 2. 8. to 16. 8. 1995):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	124,91	125,88	120,15	82,32	175,74 (!)	89,05 (!)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	12,87	6,43	11,92	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	24,29	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Freight/cost : Gulf of Mexico — Rotterdam : ECU 12,21 per tonne ; Great Lakes/St Lawrence — Rotterdam : ECU 23,01 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95 : ECU 0,00 per tonne).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1992/95**  
**of 16 August 1995**  
**fixing the import duties in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1573/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1818/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention buying price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is Indica or Japonica rice and also husked or milled rice, minus the cif import price applicable to the consignment in question provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, the cif import prices are calculated on the

basis of the prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1573/95 lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1573/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1573/95 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the rice sector referred to in Article 12 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1995.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 25.

## ANNEX I

## to the Commission Regulation of 16 August 1995 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties (°)				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) (°) (°)	ACP Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati India (°) Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Basmati Pakistan (°) Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)
1006 10 21		150,76			
1006 10 23		150,76			
1006 10 25		150,76			
1006 10 27		150,76			—
1006 10 92		150,76			
1006 10 94		150,76			
1006 10 96		150,76			
1006 10 98		150,76			—
1006 20 11		189,76			
1006 20 13		189,76			
1006 20 15		189,76			
1006 20 17		189,76	138,20	338,20	—
1006 20 92		189,76			
1006 20 94		189,76			
1006 20 96		189,76			
1006 20 98		189,76	138,20	338,20	—
1006 30 21		290,59			
1006 30 23		290,59			
1006 30 25		290,59			
1006 30 27		290,59			—
1006 30 42		290,59			
1006 30 44		290,59			
1006 30 46		290,59			
1006 30 48		290,59			—
1006 30 61		290,59			
1006 30 63		290,59			
1006 30 65		290,59			
1006 30 67		290,59			—
1006 30 92		290,59			
1006 30 94		290,59			
1006 30 96		290,59			
1006 30 98		290,59			—
1006 40 00		90,38			

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

- (<sup>1</sup>) Only for imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety under the arrangements laid down in amended Council Regulation (EEC) No 3877/86 (OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1).
- (<sup>2</sup>) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).
- (<sup>3</sup>) For husked rice of the Basmati variety originating in India and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (<sup>4</sup>) For husked rice of the Basmati variety originating in Pakistan and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 50 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (<sup>5</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

## ANNEX II

## Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne) ( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )
2. Elements of calculation :						
(a) Arag cif price (\$/tonne)	—	343,26	419,12	325	375	—
(b) fob price (\$/tonne)	—	—	—	295	345	—
(c) Sea freight (\$/tonne)	—	—	—	30	30	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Where rice is imported during the month following fixing, these import duties must be adjusted in accordance with the fourth subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1573/95.

(<sup>2</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1993/95

of 16 August 1995

amending Regulation (EEC) No 344/91 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1186/90 to extend the scope of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1186/90 of 7 May 1990 extending the scope of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 3 (1) and (2) of Commission Regulation (EEC) No 344/91 of 13 February 1991 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1186/90 to extend the scope of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2191/93<sup>(3)</sup>, lays down detailed rules for carrying out and controlling classification; whereas, with a view to maintain at a satisfactory level the performance of the classifiers operating regularly in slaughterhouses, a periodical follow up of their work should be provided for by way of individual quarterly tests; whereas, in the light of past experience, it seems necessary that the spot checks cover not only the classification and identification of a higher number of carcasses, but also their dressing; whereas, in addition, to achieve greater efficiency, the results of the individual tests as well as of the inspections foreseen in the above-mentioned Article, should be the subject of reports kept by the national control bodies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 344/91 is replaced by the following :

'1. Member States shall ensure that classification is carried out by qualified technicians who have obtained a licence for this purpose. The licence may

be replaced by an approval granted by the Member State where such approval corresponds to recognition of a qualification.

The performance of the classifiers operating regularly in approved establishments which slaughter more than 75 adult bovine animals per week as an annual average will be monitored quarterly by the way of an unannounced individual test carried out on 40 carcasses. However in approved establishments where only one classifier regularly operates and where less than 40 carcasses are available, the test shall be carried out on the number of carcasses actually available, provided that this is at least 25. The test shall be operated by a body independent of the slaughterhouse and of the classification agencies and shall count towards the inspections required under paragraph 2. However the requirement to be independent of the classification agency shall not apply where the competent authority itself carried out such controls.

2. Classification and identification of the carcasses in the establishments covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 1186/90 shall be checked on the spot without prior warning of a body independent of the slaughterhouse.

Checks must be carried out at least twice every three months in all approved establishments which operate classification and must relate to at least the same number of carcasses referred to in the second subparagraph of paragraph 1, selected at random. However, in the case of the approved establishments referred to in the first indent of Article 2 (2) and of approved establishments where only one classifier regularly operates, frequency of the checks may be reduced to once every three months only.

Where the body responsible for checks is the same as that responsible for classification and identification of the carcasses or where it does not fall under the authority of a public body, the checks provided for in the preceding subparagraph must be carried out under the physical supervision of a public body under the same conditions and at least once a year. The public body shall be informed regularly of the findings of the body responsible for checks.

In cases where a significant number of incorrect classifications or of identifications failing to comply with the rules is ascertained during these inspections :

<sup>(1)</sup> OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 32.

<sup>(2)</sup> OJ No L 41, 14. 2. 1991, p. 15.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 5. 8. 1993, p. 17.



- (a) the number of carcasses inspected and the frequency of spot checks shall be increased ; and
- (b) the licence provided for in the preceding paragraph may be revoked.

Inspection reports referring to the controls undertaken under this Article shall be made and kept by the national controlling bodies. These reports shall include in particular the number of carcasses checked and the number of those which were incorrectly classified or identified. They shall also give full details of

the type of dressings used, and where applicable, of their conformity with Community rules.

*Article 2*

Member States shall adopt whatever other measures are required for application of this Regulation.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1 September 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1995.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1994/95**  
**of 16 August 1995**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of**  
**certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1995.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 August 1995 establishing the standard import values  
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>			
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value	CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value	
0702 00 35	052	47,7	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	512	186,0	
	060	80,2		600	81,3	
	066	41,7		624	130,7	
	068	32,4		999	128,4	
	204	50,9		039	79,3	
	212	117,9		064	69,0	
	624	75,0		388	61,1	
	999	63,7		400	60,1	
	0707 00 25	052		50,1	508	68,4
053		166,9		512	62,3	
060		61,0		524	45,8	
066		53,8		528	46,9	
068		60,4		800	91,9	
204		49,1		804	82,1	
624		207,3		999	66,7	
0709 90 79	999	92,7	0808 20 57	052	71,7	
	052	55,6		388	92,8	
	204	77,5		512	89,5	
	624	196,3		528	54,0	
0805 30 30	999	109,8		800	55,8	
	388	62,4		804	64,8	
	512	77,7		999	71,4	
	524	66,4		0809 30 41, 0809 30 49	052	56,5
	528	69,0			220	121,8
	600	54,7			624	106,8
624	78,0	999	95,0			
0806 10 40	999	68,0	0809 40 30	064	75,0	
	052	102,8		066	62,1	
	220	110,8		624	152,8	
	400	154,9		999	96,6	
	412	132,4				

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1995/95**  
**of 16 August 1995**  
**amending for the seventh time Regulation (EC) No 3146/94 adopting exceptional**  
**support measures for the market in pigmeat in Germany**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 3290/94<sup>(2)</sup>, and in particular Article 20 thereof,

Whereas, because of the outbreak of classical swine fever in certain production regions in Germany, exceptional support measures for the market in pigmeat were adopted for that Member State in Commission Regulation (EC) No 3146/94<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1771/95<sup>(4)</sup>;

Whereas the aid granted upon the delivery of piglets and young piglets should be adjusted to the current market situation by taking account of the fall in market prices; whereas this adjustment must be applied immediately so as to prevent unjustified economic benefits for the producers in question;

Whereas pursuant to Article 10 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed

rules for determining and applying the agricultural conversion rates<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1053/95<sup>(6)</sup>, the agricultural conversion rate to be used for converting the aid into national currency shall be the rate in force on the day the animals in question are delivered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 5 (3) of Regulation (EC) No 3146/94, 'ECU 50', 'ECU 43', 'ECU 40' and 'ECU 34' are replaced by 'ECU 40', 'ECU 34', 'ECU 32' and 'ECU 27' respectively.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1995.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(3)</sup> OJ No L 332, 22. 12. 1994, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 25. 7. 1995, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(6)</sup> OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 26 July 1995

**amending Decision 92/452/EEC establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community**

(Text with EEA relevance)

(95/335/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/556/EEC of 25 September 1989 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of embryos of domestic animals of the bovine species<sup>(1)</sup>, as last amended by Council Directive 94/113/EC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Commission Decision 92/452/EEC<sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 95/93/EC<sup>(4)</sup>, establishes a list of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for the export of embryos of domestic animals of the bovine species to the Community;

Whereas the competent authorities of Canada, the United States of America and the Slovak Republic have forwarded lists or amendments to lists of teams officially approved in their territories;

Whereas it is now necessary to amend the list of approved teams as regards Canada and the United States of America and to establish a list of approved teams in the Slovak Republic;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 92/452/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 19. 10. 1989, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 53, 24. 2. 1994, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 73, 1. 4. 1995, p. 86.

## ANNEX

Embryo collection teams and embryo production teams approved by the competent veterinary authorities of the following third countries are listed together with the approval number and the name of the team veterinarian.

## Part 1

## CANADA

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
E542		Canadiana Genetics Carstairs, Alberta	Dr. Martin Wenkoff
E764		Alta Genetics Inc. Calgary, Alberta	Dr. R. J. McAllister
E764		Alta Genetics Inc. Calgary, Alberta	Dr. R. E. Janzen
E593		DRI Embryo Transplant Ltd Crossfield, Alberta	Dr. S. Rairdon
E593		DRI Embryo Transport Ltd Crossfield, Alberta	Dr. R. Davis
E72		Western Ontario Breeders Inc. Woodstock, Ontario	Dr. B. Hill
E652		Trans Tech Genetics Ltd Saskatoon, Saskatchewan	Dr. V. Pawlyshen
E1113		Maritime Genetics RR 2 Salisbury, New Brunswick E0A 3E0	Dr. Richard Whittaker
E630		Progressive Dairy Techniques Cambridge, Ontario	Dr. J. Draper
E546		Emtech Genetics Ltd 5758 — 203rd Street Langley, British Columbia	Dr. G. K. McDonald
E549		Dairy Veterinary Services Ltd 5904 Interprovincial Highway Yarrow, British Columbia	Dr. R. Vanderwal
E733		Boviteq Inc. 1425, Grand rang Saint-François Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7A9	D <sup>r</sup> Jean Durocher
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	D <sup>r</sup> Roger Sauvé
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	D <sup>r</sup> Richard Rémillard
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	D <sup>r</sup> Guy Massicotte
E770		PO Box 648 Port Perry, Ontario	Dr. Roger Holtby
E1067		R.R. 1 Port Hope, Ontario	Dr. Ralph Warren
E70		Eastern Breeders Inc. Kemptville, Ontario	Dr. Jim Algire
E70		Eastern Breeders Inc. Kemptville, Ontario	Dr. Myron Mills

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
E933		Service Embryotec 1215 rue de Samos Sillery, Québec G1T 2K5	D <sup>r</sup> Louis Picard
E866		Clinique vétérinaire Saint-Alexis 3 rue Landry Saint-Alexis de Montcalm, Québec J0K 1T0	D <sup>r</sup> Jacques Cloutier
E876		269 rue Élizabeth CP 670 Thurso, Québec J0X 3B0	D <sup>r</sup> Pierre Thibaudeau
E1027		210 rue du Moulin CP 68 Durham-Sud, Québec J0H 2C0	D <sup>r</sup> Raymond Houde
E827		216 rue Campagna Arthabaska, Québec G6P 6A2	D <sup>r</sup> Richard Landry
E868		Abbey Hill Cattle Co. R.R. 7 Woodstock, Ontario N4S 7W2	Dr. Maarten Ringleberg
E678		Sundown Livestock Transplants PO Box 1582 Didsbury, Alberta T0M 0W0	Dr. Don Miller
E1028		70, rue Massicotte Batiscan, Québec G0X 1A0	D <sup>r</sup> Marc Déry
E733		Boviteq Inc. 1425 Grand rang Saint-François Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7A9	D <sup>r</sup> Daniel Bousquet
E583		130 rang Charlotte Saint-Liboire, Québec J0H 1R0	D <sup>r</sup> Rolland Lussier
E1142		45, rang Saint-Édouard Saint-Liboire, Québec J0H 1R0	D <sup>r</sup> Raynald Dupras
E979		Bureau vétérinaire Kildare 681, rue Kildare CP 252 Saint-Ambroise, Québec J0K 1C0	D <sup>r</sup> Suzanne Laurence
E1033		Clinique vétérinaire Saint-Pierre 183, rue Sainte-Anne Rimouski, Québec G5L 4H2	D <sup>r</sup> Léon-Paul Saint-Pierre
E915		Clinique vétérinaire Saint-Vallier 440, de la Station CP 9, Saint-Vallier, Québec G0R 4J0	D <sup>r</sup> Albiny Corriveau
E505		Bova-Tech Livestock Ltd Box 5, Shaughnessy, Alberta T0K 2A0	Dr. Murray Jacobson
E1270		Northern Alberta Transplants Ltd 172 Highland Way Sherwood Park, Alberta T8A 5R2	Dr. C. West

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
E1160		Clinique vétérinaire Sagamic 741 Chemin du Pont Taché Nord Alma, Québec G8B 5B7	D <sup>r</sup> Maxime Dessureault
E660		Clinique vétérinaire Coaticook 490 rue Main Ouest CP 25 Coaticook, Québec J1A 2SB	D <sup>r</sup> Pierre Brassard
E945		Hôpital vétérinaire Iberville-Missiquoi 1120 boulevard d'Iberville Iberville, Québec J2X 4B6	D <sup>r</sup> Daniel Gervais
E986		Clinique vétérinaire Royaume 1310 boulevard du Royaume Ouest Chicoutimi, Québec G7H 5B1	D <sup>r</sup> Jacques Rouillard
E1159		Clinique vétérinaire Saint-Georges 555 rue 130 <sup>e</sup> Est Saint-Georges de Beauce, Québec G5Y 2T4	D <sup>r</sup> Michael Donnelly
E1006		Clinique vétérinaire de Rivière-du-Loup 205 rue Lafontaine Rivière-du-Loup, Québec G5R 3A6	D <sup>r</sup> Jean-René Paquin
E817		15 rue Gale CP 449 Ormstown, Québec J0S 1K0	D <sup>r</sup> Mario Lefort
E953		Bovex Canada Corp. R.R. 4 Rockwood, Ontario N0B 2K0	Dr. Ludovit Nechala
E1052		New Brunswick Department of Agriculture PO Box 5001 Sussex, New Brunswick E0E 1P0	Dr. Ian Leask
E728		Midwest Embryo Transfer Selkirk Animal Hospital 601 Christie Ave. Selkirk, Manitoba RIA 2C7	Dr. Jack Reeb
E546		Emtech Genetics PO Box 148 Hague, Saskatchewan S0K 0X0	Dr. Doug Bienia
E607		PO Box 128 Mill Bay, British Columbia	Dr. Jim Decker
E546-MB		Emtech Genetics Ltd Morden, Manitoba R0G 1J0	Dr. David Hamilton
E71		United Breeders Inc. R.R. 5 Guelph, Ontario N1H 6J2	Dr. Ken Christie
E581		R.R. 4 Owen Sound, Ontario N4K 5N6	Dr. Everett Hall



Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
E1044		Kensington Veterinary Clinic PO Box 10 Kensington, Prince Edward Island C0B 1M0	Dr. Mel Crane
E896		Clinique vétérinaire de Granby 576, rue Dufferin Granby, Québec J2G 8C9	Dr. André Vigneault
E715		Hôpital vétérinaire Ste-Odile 718, montée Ste-Odile Rimouski, Québec G5L 7B5	Dr. René L'Arrivée
E651		West Prince Veterinary Service Ltd PO Box 39 O'Leary, Prince Edward Island C0B 1V0	Dr. Gary Morgan

*Part 2*

## NEW ZEALAND

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
NZET 1		Ingram Road, RD3, Drury	Thomas Edward Dixon
NZET 2		53 Mutu Street, Te Awamutu	David Leslie Hayman
NZET 3		37 Liverpool Street, Kawerau	John David Hepburn
NZET 4		Willowbank, RD3, Amberley	Garry Neil Sanderson
NZET 5		Brunthill Breeders, PO Box 3186 Tauranga	Charles Gilbert Sinclair

*Part 3*

## UNITED STATES OF AMERICA

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
91CA035 E689		Golden Genes 3899 W Davis Avenue Riverdale, CA	Kenneth Halback
91CA040 E692		Emtran West 323 Lander Avenue Turlock, CA	James Webb
91IA016 E608		Trans Ova Genetics RR 1, Box 144A Sioux Center, IA	David Faber
91IA027 E509		Maplehurst Ova Trans RR 1, Box 124 Keota, IA	R. A. Carmichael
91IA029 E544		Westwood Embryo Services RR 1, Box 44 Waverly, IA	James K. West
91IL002 E648		North Central Embryo W 6070 Advance Rd Monroe, WI	Lawrence W. Strelow

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
91IL004 E833		Reeser Embryo Transfer RR 2, Box 144 Monticello, IL	D. Philip Reeser
91IL008 E562		Dixon Veterinary Hospital 605 1L Rt 2 Dixon, IL	James R. Collins
91KS028 E726		Sun Valley Veterinary 3769 W Shipton Rd Salina, KS	Glenn Engelland
91ME001 E812		New England Genetics RR 3, Box 630 Auburn, ME	Richard Whitaker
91ME009 E585		Pinetree-R ET Servic PO Box 249 North Anson, ME	Paul L. Roullard
91MI017 E599		Reproductive Special 4915 Delta River Drive Lansing, MI	Craig Thompson
91MN046 E594		Future Genetics ET Rt 2, Box 88 Lewiston, MN	Clair D. Sauer
91NC054 E705		Apex Veterinary Hospital 1600 E Williams St Apex, NC	Samuel P. Galphin
91NJ021 E503		Huff-N-Puff ET PO Box 62 Vincentown, NJ	William H. Pettitt
91NY013 E706		Copake Veterinary Hospital Copake Falls, NY	Mark E. Henderson
91NY023 E582		Delaware Valley VS Box 259 Andes Star Delhi, NY	Brad Pedersen
94OH073 E568		Ohio Embryo Transfer Inc. PO Box 64 120 DW County Line Road Columbiana, OH	Max M. Van Buren
91PA005 E512	94PA005 IVF	EmTran Inc. 197 Bossier Road Elizabethtown, PA	Alan MaCauley
91PA022 E996		Next Generation ET 815 Pleasure Rd Lancaster, PA	Allen Rushmer
91PA026 E768		Cornerstone Genetics 1489 Grandview Rd Mt Joy, PA	Larry Kennel
91PA041 E963		Bovet Creations RD 1 Box 454, New Enterprises, PA	Walter North
91PA043 E560		Penn England ET RD 1, Box 151A Williamsburg, PA	Barry England

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
91PA044 E1010		Keystone Embryo Services RD 2, Box 328 Mt Joy, PA	Jack Tate
91TN006 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Edwin Robertson
91TN007 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Sam Edwards
91TX012 E948		Affiliated Genetics 10105 FM 471 South Castroville, TX	Sam Castleberry
91TX050 E548		Spring Creek Embryo Rt 2, Box 169-A Weatherford, TX	Brad K. Stroud
91VA031 E576		ABC Embryonics Rt 1, Box 1080 Church Road, VA	Beecher H. Watson
91WA020 E572		North West Veterinary Clinic 8500 Cedarhome Drive Stanwood, WA	E. E. Elefson
91WA048 E11		Carnation Research 28901 NE Carnation F Carnation, WA	Erich Studer
91WI010 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	John Schneller
91WI011 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	Mike Kieler
91WI015 E722		Malin Embryo Transfer N5404A HWY 151 Fond du Lac, WI	Stephen Malin
91WI033 E725		Midwest ET Service RR 2, Box 111 Amery, WI	David B. Duxbury
91WI038 E1053		Segga ET, SC, Box 296, 306 S Pine Weyauwega, WI	Scott Allenstein
91WI039 E547		Paradocs ET, Inc. 121 Packerland Drive Green Bay, WI	Scott Armbrust
91WI042 E708		Modified Genetics 10116 Eagle Road Marshfield, WI	Richard Schulte
91WI045 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dan Hornickel
91WI047 E840		County Veterinary Hospital 1320 15th Avenue Bloomer, WI	Eugene Buchner

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
92KY053 E702		Green River ET Service 3250 Nashville Road Bowling Green, KY	James Herbert Brown
92MN048 E754		Portland Prairie EMB. Rt 1, Box 46 Caledonia, MN	Charles D. Wray
92MO047 E762		Sho Me Embryos 4689 W Em Rd 54 Willard, MO	Greg Lenz
92WI051 E29	94WI051 IVF	ABS Specialty Genetics 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Lee Mathews
91WI052 E29	94WI052 IVF	ABS Specialty Genetics 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Patrick Phillips
92VA055 E794		Ashby Farms Rt 8 Box 32A Harrisonburg, VA	Dr. Randall Hinshaw
92VA056 E794		Ashby Farms Rt 8 Box 32A Harrisonburg, VA	Dr. Sarah S. Whitman
92WI057 E631		VRS Inc. 3559 Pioneer Road Verona, WI	Robert Rowe
92MD058 E745		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	W. L. Graves
92MD059 E755		New Vision Transplan Rt. 1, Box 19 Accident, MD 21520	Ronald M. Kling
93IN058 E532		Berne Vet Clinic US Highway 27 North Bearne, IN 46711	Dr. Max Lehman
93OH057 E720		Blauser Vet Clinic 4088 Ruby Road Tipp City, OH 45371	Dr. Chris Blauser
92PA059 E758		Twin Lakes Genetics RD 1, Box 60B, Enon Valley, PA	Dr. Richard Byers
93GA061 E821		Jafral Holsteins Rt 1, Box 518 Hamptonville, NC	Dr. John Dale Lott
93WI060 E857		Thomas J. Kestell W 4672 County Road N Waldo, WI	Dr. Byron W. Williams
93MD062 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr. John Heizer
93MD063 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr. Tom Mercurio

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
93WA061 E600		Mr Baker Vet and ET 9320 Weidkamp Road, Lynden, WA	Dr. Blake Bostrum
93WI064 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dr. Chris Keim
94VT065 E524		Connvet RR. 2, Box 242 Chester, VT	Dr. Roy Homan
92NY057 E808		Dr. Pamela Powers Rd 1, Box 229 South New Berlin, NY	Dr. Pamela Powers
94IA066 E627		Hawkeye Ova Transplant 125 N. Main Osceola, IA	Dr. Fred Wood
94IN067 E739		Embryo Transfer Services 4958 US 35N Osceola, IN	Dr. A. R. Dalessandro
94OH068 E565		Midwest Genetics 3883 Klondyke Road Delaware, OH	Dr. Tye Henschen
94OK072 E1156		Universal Genetics LLC PO Box 267 Strang, OK	Dr. Robert H. Zinnikas
94WI018 E708		Modified Genetics 10116 Eagle Road Marshfield, WI	Dr. Randy A. Musack
94IL070 E814		Huels Embryo Transfer Service RR 2 Box 95A Altamont, IL	Dr. Stanley F. Huels
94OH071 E563		Maulton Embryos 14318 Maulton-Ft Amanda Road Wapakoneta, OH	Dr. Virgil J. Brown
94MI074 E636		GGs Genetics 1200 Stillman Road Mason, MI	Dr. John D. Gunther
94ME075 E812		New England Genetics RR 3, Box 630 Auburn, ME	Dr. Calvin Blessing
94IA076 E608		Trans Ova Genetics RR 1, Box 144A Sioux Centre, IA	Dr. Doug K. Lain
94OH077 E7		Select Embryos Inc. 11555 US 42 Plain City, OH	Dr. Ronald F. Rohde
94WI078 E845		Dairyland Veterinary Service SC 310 Main Street Casco, WI	Dr. Michael Staudinger
94WI079 E913		Heritage Animal Hospital 751 West Main St. Hortonville WI	Dr. Dan Oberschlake
95OR080 E579		Evergreen Veterinary Reproductive Services 605 Marvin Road Tillamook, OR	Dr. Rick Steel

## Part 4

## SWITZERLAND

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
CH-ET-1131		Arbeitsgemeinschaft für Embryotransfer Birrhardsstraße 5243 Mülligen	Dr. Rainer Saner

## Part 5

## ISRAEL

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
HV1		Israel Cattle Breeders Association 25 Arlozorov Street 62488 Tel Aviv	Dr. Haim Shturman

## Part 6

## CZECH REPUBLIC

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
ETTCZ01		Stredisko vyzkumu a vyvoje spp Praha (embryo transfer) Optatova ul. 37 60200 Brno	Frantisek Horky

## Part 7

## SLOVAK REPUBLIC

Approval number		Address	Team veterinarian
Embryo collection	Embryo production		
ETTSR01		Výskumý ústav živočišnej výroby pracovisko Embryotransferu Hlohovská č.2 949 92 Nitra	Dr. Peter Grafenau